來論

達權吹響號角，儆醒大家，勿忘前人心血，團結合作，追上時代……

賀雲埠達權社慶

岳鑾

光陰似箭，雲埠達權社成立，覺已屆五十八周年，輔翼母黨，辦公益，行善事，以求達致公權爲宗旨，行俠仗義，使人可敬。

加拿大達權總社創辦人之一，已故前雲埠達權社社長周玉生老叔父，曾於一九六五年十月八日發表「祝賀達權」一文，說明達權社創立意義。該文謂：「回憶五十年前，洪門統稱致公堂，并未改黨，（當時）國內政潮動盪，黨派明爭暗鬥，影响及我海外洪門，洪門的忠堅志士，深知非安洪不足以救國，爲實現鋤俠除奸的信條……於民國四年（一九一五年十一月十一日（乃）創立達權社，實行扶助洪門 保障手足……這是創立達權社簡畧的眞義」。

今天，我們又欣逢雲埠達權支社成立五十八周年紀念的日子，全加洪人正吹响洪門號角，儆醒大家，至要遵照五祖遺訓，勿忘前人創立心血，團結合作，追上時代，共赴時艱。

達權社創辦至今碩果僅存者仍有元老胡添福，雲埠支社司徒捷才，鄧桂儒，馬昌枝等叔父。一向熱心僑務，値得後人效法。

「音樂廳」縱火奇案

．章盛．

至使萬色圈子裏，蒙上了一層悲觀失望的氣氛，部份「音樂廳」也暫時停業，按兵不動。其後，警務處長施禮榮於三月廿五日，訪問九龍觀塘區街坊首長時表示：「色情架步是各種罪案的根源，不但與暴行方面的案件有關，而且，也是導致貪汚的原因，政府目前正在修訂有關法例，以期取締此種色情架步，但該項法例尚在草擬期間，警方會一直對此等架步，加强注意……。」消息傳來，黃色圈子大爲震動，咸認爲前景不妙，黃色「事業」的喪鐘敲響了！

黃色架步對社會的影响，筆者在「總結兎年罪惡」（七十年代月刊本年二月號）一文中，早已指出：「色情架步對社會治安的影响，尤甚於千百萬元的大刧案。後者的損失還有數字可資統計，而前者對社會治安的影响，則是一頁無可估計的慘痛帳目……」。

（十六）

（未完）

684-3743 684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔 服務週到 大讌小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時半至下午四時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市 電話：六八五、〇七式七 六八四、式九式三 每逢星期三休息一天

日昇荳腐公司

300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B. C.
Phone: 685-8019

精製荳品 選料上乘 清甜原味 幼滑可口 馳名遠近 批發零售 無任歡迎

—出品種類—
荳腐 荳腐卜 荳腐角 荳腐花 爽滑魚丸，魚片

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新型彩色黑房 放大八折優待 結婚喜照，奉送大相。菲林冲曬 一日起貨 特價九折 彩相射印，每張25仙 護照快相，即影即有 平靚又快，歡迎惠顧

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

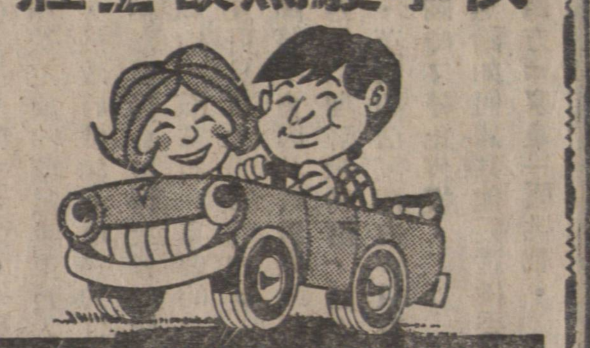
專賣香港機票 直達價平舒適 各埠班機任選 機票即定即發 直接代理卅年

攝影結婚相館

Flemming Svendsen Photography
"The Wedding through the Bride's misty eyes"

近身攝影，特別技術效果，特價式百式十五元，結婚後十五天領取，包括二十幅八寸乘十寸相片，由一百相底選擇，并送贈二十五元禮券爲新娘香花，雲埠與Mrs. R.M. Cheung 8120 Lord St. 洽商，晚六時後電話：21-9914 星期六，星期日，星期一、式日。華語接洽。

莊士頓駕駛學校



$50.00 GOVT. REFUND!

易學速成，教法新穎，更可向政府取回津貼五十元，本校備有專人翻譯筆試，請與王志龍君接洽。

電話：325-7965 324-7025
校址：六六八二緬街

華埠睡房出租

天寅街五三二號靚睡房租七十元 電話二五五－五五七五

有酒牌餐館出賣

兼議會餐廳，座位六十個，樓上有兩層可以修改，并有地方兼營焗餅食，最適合家庭式經營，取價七萬元或其他協議。電話445-6767或致函 Box 40, Greenwood B.C.

鋼琴傢俬出讓

離埠急讓九成新鋼琴，紅木傢私、古董櫃，沙發椅，睡牀，磁器 電話八七二－七三一四

土庫平租

唐人街近學校及巴士站全層光猛土庫，廚廁齊，合小家庭，電話二五五－四二五一黃洽。

栢文樓出賣

位西區十組栢文，十多年新，組組單邊，設備好，入息好，易打理，價廿一萬，首期大約七萬，極抵買，電八七六－八零四五

炳記裝修

水喉做木，廚房抽氣扇。電話：八七二－一三一〇

政府註册 明德託兒所

所址①530 Heatley Ave., Van.
②715 Victoria Dr. Van.
電話：式五三－七四六二 二五五－四二五一

余氏電器

持有政府牌照，專門修理及安裝新舊電線，價錢公道，免費估價 電二五五－二一八八。

學 大溫哥華汽車駕駛學校

收費特平，免費接送，捷法速成保證足鐘，華友光顧，及有特別折扣，如有意請電與曹君接洽。電話：三二一－六九二九。校址 Suite 1 - 8431 Granville St. Van

---

有單大房出租

請電話：254-8066

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

夏季大減價 美國上等靚綠苗 大平特平
刀嘜花生油122安士特價四元九毫九

誠德

承接做木坭水 油漆土庫間格 車房花磚 天面瓦仔

八七六－二五三〇 電話二五四－八九六七 二五四－八〇六三

唱片總滙

名廠山水牌唱機組合
特平由$399.95
寶達公司平價市場
片打東街124號 Tel. 688-5834

粟米油兩罐特價 九個九
午餐肉特價 六毫二

各式補品藥材麗參燕窩 大量平價供應

中華特價中心

溫哥華片打東街一二七號（名園酒家隔鄰）
電話：六八一－二八二〇

梁祺

LEONG KEE
504 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203 254-6816

（承接大小土木工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街五〇四號
電話：式五四－六八一六
夜間電話：式五四－一二〇三

雲高 元豐有限公司 華埠

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

富源隆食品廠 新出品 特價推銷
富豪牌蠔油
五庄磅 每罐 五元五毫
一磅庄 每樽 一元一毫五
半磅庄 每樽 七毫

翠華園

Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4. B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳 喜筵壽讌 隨意小酌 晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味的菜餚 雅俗共賞的食制
也正是：親友聚敍的好場所 知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與衆不同

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C
Phone: 685-0111

活氏傢私電器公司

本公司經營四十年，現擴張營業共開市店十三間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機，盤碗機，家庭用具，檯椅床、地氈。其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

大間美容院生意出賣

位於商業區良好地点，附近旅店與栢文樓，每次可能容納五位以上，好批約。1250 Robson St. 電話 681-2188 晚間 255-0560

專梳各種類犬毛

LIL' HOBOS
由星期式日至星期六，上午九時至下午五時，位於4280A緬街，電話 874-6914 預約時間。

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone: 683-3032

新到
梅林午餐肉 靚中或咸魚
中國腰果仁 五香黑瓜子
珠江椰子糖 去皮尤魚
脆皮椰子糖 士林笋絲
速溶檸檬茶 甜酸蕎頭
辣蕊油笋尖 龍鳳膠快子

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4423

大批運到 特價發售
珠江牌廚用三蒸酒
冰鮮黃花魚 冰鮮鯪魚
冰鮮紅三魚 冰鮮生魚
冰鮮白倉魚 冰鮮紅立魚
好消息，適合中西餐館用
各種西士
蝦肉 龍蝦肉
去頭蝦
琵琶蝦尾

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

金利源興記

GIM LEI YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

直接進口 雲南白藥 批發零售 一律歡迎

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

新到大帮 靚花旗參 零沽批發 一律歡迎